

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény
Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Fischel Fülöp könyvkereskedése, ide küldendők az előfizetési díjak nyiltterek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

MURAKÖZ

Előfizetési árak:

Égész évre 4 frt.
Fél évre 2 frt.
Negyed évre 1 frt.
Egyes szám ára 10 kr.

Hirdetések elfogadhatnak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukes M., Ooppelik A., Daube G. L. és társánál és Herndl. Brűnben: Stern M.

Nyilttér petitsorra 10 kr.

A pályaválasztás.

Elsépellt egy théma az igaz; de minél inkább nyeli a nyomdafestéket, annál kevésbé nyer alkalmazást a gyakorlati életben. Reális nézetek s a tetetett meggyőződés tulhajtása agyonnyomja a pályaválasztás okszerű irányítását úgy, hogy manapság alig akad szülő, a ki okát tudná adni annak, hogy gyermekeit erre vagy arra a pályára adja, erőszakolja, — kárhözlatja; leginkább káprázatos külsőségek ösztönzik őket gyermekeik pályaválasztásánál, ez a legfőbb célja — szerintük — az emberi életnek.

Nem képzelenek magannak nagyobb szerencsétlenséget, mint embert, a ki olyan pályára lépett, melyhez sem tehetsége, sem vonzalma, de ezek hűján még lelki erje sínes, legalább valamennyire helytállani az életben.

Hogy a pályaválasztásnál fő faktor az anyagi érdek, ezt felesleges mondanom. Pedig egy kis következetesség jó utra terelné a fiuk jövőjét megalapító szülőket, ha egymásik iparág, vagy mondjuk hivatal alacsony volta nem zsenirozná a fentzárnyaló urhatnamságukat, — rangjukat. Mert hiába erőszakolnak úgy is egy olyan ifjut tudományos pályára, a kinek szellemi világa előreláthatólag fejlődni nem tud, nem fog boldogulni soha! És viszont vétek egy hangosan jelent-

kező tehetséget parlagon hagyni, mert ennek lelkületéből több haszon háramlik az emberiségre, mint amannak meddő hivataloskodásából. —

A pályaválasztásnál tehát mélyreható betekintéssel és tapintattal kell lennie, hogy a társadalmi mizériák ne szaporodjanak és hogy azon munkakörbe jussanak az ifjak, mely hivatásos természetűeknek és erejüknek legjobban megfelel, mert különben átkává válik a társadalomnak is.

A pályaválasztás kizárólag a szülők joga (sajnos még ebben igen hátra vagyunk) de hányan vannak ezek közül arra kvalifikálva, hogy saját édes vérök hajlamait és erőit észrevegyék vagy tisztán felismerjék?

Vajmi kevesen! Milyen jól tennék a gondos szülők, ha e tekintetben olyan ember tanácsát kikérnék, a ki jobban ismeri az élet viszonyait; mert ennek megállapításához, megítéléséhez nem a társadalmi műveltség, rang, vagy épen jó uri mód, szükséges annak, a ki megfelelő és mégis jó pályát ajánlani képes legyen, alapos tanulmány az életből, a gyermek viszonylagos lelki világából, — mely tanulmány nem engedi megfévesztetni az embert a pályaválasztásban még akkor sem, ha a természet játékol úz az ifju tehetségeivel. Mert utóvégre is, ha valamely gyermek mázolni vagy babrálni szeret a festékekkel, még nem

azt jelenti, hogy festészeti iskolába adjuk, — ő azt még csak a játék ösztönéből teszi; esetleg azért, mert épen láthatott »festőműhelyt« ha meg is tanulná az csefkezelet, csak egyszerű dilettáns válhatik belőle, de képel, meppen a valódi hivatalás nyoma kidomborodnék — festeni meg nem tanul, mert ahhoz érzes, a tárgyának ügyes megválasztása, összhang és még számtalan lényegesebb kellék szükséges, a mi csak a festőművészek litka marad örökre.

Kell, hogy a gyermek egyéniségét jól megismerjük és tulajdonságait, hajlamait részrehajlás nélkül megítéljük.

Korunkban igen elharapódzott betegség az u. n. koránérés. Szerencsétlen a koránérett gyermek, a mig bírja magát. Észjárása mindig heljebb sodorja a bizonytalanságba, nem lévén vezetője, a ki fejlődését korához mérten szabályozza, fékezza és mire a pályaválasztás küszöbére kerül, már megunt minden pályát, a szükség nem kényszeríti, foglalkozásvágy nem ihleti őt pályát választani. Az ilyen megnyomorított gyermeknek kétségbeesés választja meg pályáját, vagy ha jómódu, életuntság jár végére életének.

A pályaválasztásba a gyermeknek, illetve az ifjunak is van joga beleszólani, de csak akkor, ha már az életpályák jó és rossz oldalait mérlegelni tudja, vagy valamely foglalkozás iránt erőt, kedvet és hajlamot

TÁRCZA.

Garabonciás.

— Igaz történet. —

A könnyű szerrel nagy vagyonhoz jutni szerető hiszékenyek, nem egyszer járták meg a garabonciásokkal. . . . Nem okulva mások kárán, még mai napjainkban is akadnak hiszékenyek, kik a garabonciások család hazugságaiknak hisznek — és nem is csekély összeggel lépne mennek.

Történet pedig — anno 1897. augusztus hóban, hogy F. . . . István garabonciás — más néven: Gróf Trassó tiszesszlári gróf fia, ki foggal születt és hét éves korában egy felhőbe kapaszkodva felszállt a magasba, hol a napkeleti és napnyugati népekkel barátságot kötött s leszállott azon ígéretnel, hogy nekik forráságuk hűsítésére — nyelvük és hónaljuk alá sárkányokat fog hordani.

E népektől viszonzásul kapta ő azt a tudást, hogy a föld alá elrejtett kincsekkel — azon jó szívű emberek, — kik neki földi utazása alkalmával szívesen adakoznak — segíthesse.

Ő, mint grófi gyermek a garabonciások vezére. Magyarországon hetvenheten, Ázsia, Afrika, Amerika és Ausztráliában összesen hetszázhetvenheten vannak, s ezek mind az ő alattvalói; ezeknek ő mindenben parancsol. Ha bajban van, ezek azonnal megjelennek és segítségére vannak.

Sokszor olyan földalatti kincs felvételére vállalkozik, mely mindnyájuknak akad dolguk, mig a felvevők dolgoznak, mert a föld alatti kincsek rendszeren »ördög hírével« vannak elrejtve s rendszeren: »bölömbikák, 12 feju oroszlanok, 24 feju

sárkányok« őrzik és ezekkel a garabonciásoknak kell megbirkóznok.

Ugymond: — Ezek közül legkönnyebben elbánnk a sárkányokkal, mert ezeket egyszerűen megnyergeljük és visszük a mi népeinknek napkeletre, vagy napnyugatra. Legerősebb küzdelmünkbe kerül azon kincs felvévése, melyet »bölömbika« őriz, mert ez még tüzet is szór a szemünk közé, de mert a szegény emberek boldogítása célunk, — megküzdünk velük, annál is inkább, mert a »bölömbikák 200,000 frtnál kevesebbet nem őriznek . . .

— Kérdés van-e e község határában is? — A garabonciás egy könyvet vesz elő és, és — a 177 lapon azt olvassa: »a nagylikak alatt 20,000 frt aranyban, ezüstben . . .« Persze, a könyv latin (»Capitolium« című imakönyv) a léprecsalt egy szavát sem érti. — Huszezer, huszezer! akar-e, — titokban e sok pénzhez jutni? Mai nap, mikor oly kevés a pénzmag, ki ne akarna könnyű szerrel 20,000 frt örököse lenni?

— Ha nem akar, megyek, tovább! a falu felső végén már ígérték érte 50 frtot, de 85—100 frton alul nem lehet felvenni. Kell — nem? Ilyen könnyű szerrel soha sem jut anyyi pénzhez. De ezt is csak azért akarom tenni, mert látom, szegény ember épülni akar. —

Hallgatják pedig ezt négyen. Após, vő, háziasszony és egy felnőtt leány. A vő, ki — különben okos embernek tartja magát — megígéri, hogy a szükséges pénzt ő holnap estélig előteremti, ha lesz szíves addig várni.

— Várok, ha kell még tovább is, csak rendszer szállás és koszt legyen. — Szólat pedig a háziasszony — az az én gondom.

A vő, ki nem rendelkezett a kívánt összeggel, a reggeli nontal elutazott Rigácsra, a honnan az estéli nontal egy komájával meghozott 85 frtot.

Mig a vő odajárt — az após is vágott 2000 után. Ez is megett — csekély 3 frt előlegért. A garabonciás az apóst, — ki mellesleg legyen mondva 48-as Miklós huszár — kihívta a saját földjére s ott egy kört, »várat« kerített s megjelöltette a helyet: — Itt van elrejtve két ezer, de ezt csak ujhoid vasárnap éjjel lehet felvenni és pedig egy ásó nyomot ásva — ekkor egy fekete tyuknak a vért rá kell folytatni a földre s addig ásni, mig a vasszakék meg nem találtaik.

Az hitt, mire a vő megjött, a fekete tyuk is zárva volt . . .

Valának pedig most már öten a rigácsi komával együtt. És hittek mindnyájan a garabonciás lépre csalo szavaiknak.

A 85 frt ott van az asztalon leolvassa. A garabonciás habozva a rigácsi koma láttára, de csak hamar észrevelte, hogy — ez se jobb a deákné vásznánál.

— Tehát felvegyük a 20,000-ret? — Ha lehet, segítsen rajtunk? Jó — ám legyen az akaratuk szerint! Legyenek csendesen, mig én könyvemből a garabonciás imát végezem és elmondandó leszek a felvehetési módozatokat. — Néma csend.

— Figyeljétek! Mindenek előtt: szükségesim van két gyertyára, a mely meggyújtva nem volt, 77 csepp szentelt vizre, melyből halott beszentelve nem volt. — E szükségesim kelléke egy-kettőre az asztalon lettek.

— A felvevésnél egymásra nézni, egymásnak szólni nem szabad. Ijesztgetve lesznék, de ne féljenek, mig én ott leszek, ha a »bölömbika« bömbölését meghallják, — gondoljanak arra, hogy

érez magában. A szülők ne akaszszák meg ilyenkor a gyermek törekvéseit, ha mindjárt lefokozva érznek is rangjukat fiuk leendő pályája által, mert ha nincs más anyagi támpont a munkán kívül, jobb a bizonyos 100 frt, mint a bizonytalan ezrek, miket gyermekük pályájával elérhetni vélnek.

Mondjuk, hogy egy magasabb rangú hivatalnok leányának viszonyai oda alakulnak, hogy busás hozomány híján pártában marad, de hajlamot, hivatást érez magában pl. óvónői vagy tanítói pályára, soha nem esik csorba a nagyságos kisasszony előkelő származására, ha megszerzi magának a diplomát, vagy éppen megtanulja a divatos női ruha szabását.

Mi megszegyenítő van abban, ha pl. egy ügyvéd, erőteljes, de szellemes fia iparágat választ magának? Itt biztos jövőt szerez és nyugalmas végnapokra tehet szert, de apja mesterségén a nagy igények mellett fiatal korában nélkülözhet, továbbra pedig kiteszi magát a legnagyobb nyomorúságnak.

Forduljunk tehát, a gyermekeink pályáját illetőleg, értelmes testvéreinkhez; mert csak úgy lesz erős drága hazánk, ha generációnk minden tagjának a megfelelő fegyvert; pályát adunk és akkor bizonyára nem esik meg tévedés egy hazánkfiaival sem, s mindenki azon a helyen lesz, a hová hivatása küldi.

A mezők madarai.

A napszámos népeességről akarunk szólni. Arról a rétegről a magyar társadalomnak, a melyről egészen a legutolsó időkig kevés volt a szó. Most már van elég, de ezen túl igazán véve ritkán megyünk. Pedig nem kicsiny érdekek vannak köztük, mert a napszámosok száma nálunk a legutolsó számlálás szerint közel jár a harmadfél millióhoz, beleértve természetesen a családok tagjait is.

Ennek a milliókra rugó osztálynak kereseti viszonyairól tanulságos adatokat közöl az a füzet, melyet a földművelési miniszter

nekem kell vele megbirkóznom. Szörnyű küzdelembe kerül ennek a legyőzése, de azért erre ne gondoljanak, mert ha erre gondolnak, a kincs lejjebb és lejjebb fog menni és megtörténhetnek az is, hogy — rossz gondolatok miatt — fel sem tudnánk venni, pedig most, mint a könyvem mondja, nem is igen mélyen van. — S ezalatt könyvének lapjai közé rakja az asztalon heverő ötösök és tízeseket.

— Készen vagyok. Mehetünk? .. Ásót, kapát és egy zsákot kérek hozni.

Ejjel tizenkét óra van. A három tagból álló menet elért a »nagylikak« alá. A garabonciás megkeríti a »várat«, a két kincsovár guggolva fogja az égő gyertyákat, a garabonciás pedig meg-hintí szentelt vízzel a »vár« területet a gyertya-világnál a latin könyvből mormog valamit — szól: Kezdjék a garabonciás névvel a munkát!

Dolgoznak — derékig ásták már a gödröt, mikor a garabonciás beleugrik és szaglálódik benne: — Rajta! már nem messze vagyunk. — Kiugrik és bömbölés hallatszik. — Jön már, az én nevémmel dolgozzanak! Én megyek... S a bömbölés mindig lassabban és lassabban volt hallható, míg végre az éj csendjében egészen elenyészett...

Egy hét mulott el a garabonciás ismét megjelenik községünkben, de nem egyedül, hanem harmad magával, — két szurony között kísérve, de sajna! a 88 lrtból egy fillér nem sok, de annyit sem képes visszatéríteni a pénzsóvár, hiszékeny, meggarabonciázott szegény családnak.

Megirtam ezt némelyek mulattatására és némelyek oktatására.

Farkass Károly.

legutóbb kiadott. Benne az 1895-ik évi mezőgazdasági munkabérek vannak feltüntetve és összehasonlítva az előző négy évi adatokkal. Mődunkban van tehát a fejlődés irányára is következtetéseket vonni le.

Országos állag szerint 1895-ben nálunk egy férfi tavasszal ellátás nélkül 39, nyáron 65, ősszel 45, télen 31 kr. napi bért kapott. Ha ellátásban nem részesül, bére 14—23 krral emelkedik. Nem sok. Még szomorubban alakul azonban a kép, ha a jelzett év adatait összevetjük az előző éveivel. Eszünkbe jut az öreg skótnak, Smith Ádámnak, mondása, mely szerint »A munka növekedő jutalma az emelkedő nemzeti vagyonosodásnak a jele. Ha pedig a dolgozó szegény alig bírja fontartani magát, megakadt a haladás; ha koldusbotra jut és éheznek, hanyatlóban van a nemzet.« A liberális közgazdasági iskola fejének ez a mondása aranyigazságot foglal magában és ép ezért nem valami nagyon kecsesgató tanulságot foglal magában hazánkat illetőleg, mert az 5 év alatt nálunk konstatalható emelkedés szörnyen csekély és országszerte csak 2—12 krt tesz. Ez is csak a férfiaknál van, a nők és a gyermekek munkájánál alig egy-két krajczárral mentek följebb a bérek. Ez nem jelent viruló állapotokat s egyes megyékben könnyű kimutatni a nagy hanyatlást. Beregben a bérek 10—15 krral estek 5 év alatt s a mint az eredmények bizonyítják, leszállottak a híres létminimum alá. Csökken a sárosi, szepesi paraszt bevétele is. Nehogy azonban azt higgyük, hogy csak a fölvidék van megverve, Bihar, Szabolcs, Csongrád, Bács, Baranya szintén ezen a nyomon jár. Hová jutunk ez uton, el tudjuk-e kerülni a kivándorlás emelkedését?

Nehezen hinnők, hogy el, mert ne feledjük, hogy még azokban a megyékben is, a hol emelkednek a bérek, emelkednek a kiadások és igények is. Gyorsabban, mint a kereset. Ha való az, hogy az az igazán szegény, kinek nem állanak rendelkezésére azok az eszközök, melyekkel igényeit kielégíthetné, akkor minálunk a szegények száma gyors szaporodásnak indult. Nem csupán azért, mert az igények esztelenül sokszorozódnak, hanem azért is, mert ezrek bevétele apad, még azokban a rétegekben is, melyeknél ez apadás már nyomort, kivándorlást jelent s a bűnnek, elégtelenségnek forrásává lesz.

Igen kívánatos volna, ha Magyarország törvényhozása komolyan kezdene foglalkozni ezekkel a dolgokkal, hogy a mezők madarain segítve legyen.

B. I.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Gróf Festetics Jenő** Ő Meltósága e hó 2-án délután 4 órakor a postavonattal több heti távollét után Csáktornyára érkezett. Ő Meltósága a vasutról a Zrinyi-várba hajtatott, onnan pedig a Perlaki-utcán s vadaskertjén át zala-ujvári kastélyába.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Beér Ferencz csáktornyai áll. tanítóképző-intézetét segédtanárt hasonló minőségben az eperjesi áll. kisdudóvónokképző-intézethez helyezte át.

— **Kirándulás.** A helybeli »Sport-Egylet« e hó 8-án, Kisasszony napján, Pettauba kirándulást rendez, h a helyi nevezetességek s a római márvány- emlékek kívül az egykori pettaui grófok várkastélyát és a közeli hegyeken levő »Ober«-pettaui nagy kastélyt tekintik meg. Indulás 8-án reggel

a 6 órai vonattal s visszajövés ugyanaz nap este a 10 órai vonattal. Gyülekezés a pályaudvaron. Nem egyesületi tagok is részt vehetnek a kirándulásban. Bővebb felvilágosítással szolgálnak Dékány Mihály és Stráhia Károly egyleti tag urak.

— **Jutalom kiosztása.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter a földművelésügyi m. kir. miniszter hozzájárulásával Deacsics József csáktornyai képzőintézetű növendék részére a gazdaságtanban és főleg annak gyakorlati részében, az 1896/7. tanév folyamán, tanusított szorgalma és tett előmenetele megjutalmazásául egy darab 20 koronás aranyat adományozott.

— **Tanító-választások.** Nagy Ferenczi okl. tanítót, petesházai nevelőt, a dráskoveczy népiszkolához tanítónak választották meg. — Az alsó-domborui üresedésben levő tanítói állásra Gáspár József okl. tanítót, a helybeli tanítóképző volt növendékét választották meg.

— **Tiszti áthelyezés.** A Csáktornyán állomásozó 5-ik dicsidás-czredtől Szy Sándor főhadnagyot ugyanezen czred állományában Varasdra helyezték át.

— **Eljegyzés.** Mayer Gyula gyékényesi kereskedő jegyet váltott Spitzer József, perlaki lékereskedő leányával. Fanni kisasszonyt.

— **A csáktornyai ált. ipartestület** előjárósága figyelmezteti a beiratási és tagsági díjakkal hátralékban levő testületi tagokat, hogy tartozásukat szeptember hó végéig a pénztárba befizessék; mert az október hó 1-ével tartozásban levő tagokat az előjáróság törvényes köteletségénél fogva végrehajtás alá lesz kénytelen az iparhatóságnak kimutatni.

— **Halálozás.** Salón Péter helybeli építész tylos csapás érte kis fiának. Antalnak, elvesztésével, ki m. hó végén 6 éves korában Olaszországban elhunyt. Nyugodjék békeségben!

— **A város házából.** A város képviselőtestülete múlt héten új rendőrt választott. A kiírt pályázat folytán 8 pályázó jelentkezett ezuttal, kik közül Sáfraán Károly csáktornyai lakost választották meg.

— **Stridoról** írják, hogy múlt vasárnap tették fel ünnepélyesen a renoválás alatt levő templomtorony gömbjét, ezekre menő fárabeli lakos jelenlétében. A nép egész ünnepi jelentőségűnek vette ezen napot, sokan gyermekeiket is elhozták, hogy marandandó nyomot hagyjon emlékkben e nap. A torony csucsához megerősített magas rudon lengett a nemzeti zászló. Vengert Alajos csáktornyai festő tette fel a gömböt nagy ügyességgel zeneszó és mozsárdurrogások mellett. A gömbbe helyeztetett vissza a gömbben talált, akkori idöket feltüntető irat és pénz nemek mellé Margitai József csáktornyai tanítóképző-intézetű igazgató által szerkesztett, a jelen idöket feltüntető irat és pénz nemek, és a »Muraköz«-nek mint helyi érdekű lapnak egy példánya. Az ünnepély után a plébánosnál áldomás volt.

— **Iparműkiállítás Tapolczán.** A tapolczai iparos ifjuság önképző köre f. évi aug. hó 15-én igazán szép és megtekintésre méltó iparműkiállítást rendezett, melyből a nőknek is tevékeny rész jutott ki. A kiállítás látogatottságát a kiállítási költségeket jóval fölülmúlt belépti díjak igazolják, mely tiszta jövedelemnek egy része az önképzőkör könyvtárának gyarapítására, más része pedig a kör betegsegélyező-egylete javára fordítatott.

— **Templom-restaurálás.** A légrádi templom restaurálását múlt héten kezdték meg s azóta szakadatlanul folyik a munka. A templomtetőt ledöntötték és most újnak összeállítást tűzték ki célul. A templomban »A rózsafüzér« társulat Mária-oltárt emeltetett kaproncazi mesterekkel. Az oltár igen díszes. A míg a restaurálás tart, addig a szt.-misét és egyéb funkciókat a klostrom kápolnájában végzik. Az első ünnepi mise vasárnap, azaz f. hó 29-én volt. Az egész épület zsutolóság megtelt és félt volt, hogy valami katasztrófa történik.

— **Eljegyzések.** Matyska Péter perlaki járásbírósi aljárásbíró jegyet váltott Grész Alajos perlaki ügyvéd kedves leányával, Melánia kisasszonnyal. — Bezecrédy István novai körjegyző meg Vizmaty Gizella kisasszonyt jegyezte el ugyancsak Perlakról, id. Goricsánecz József ottani városi írnoknak kedves unokahúgát.

— **Árlejtési hirdetmény.** A csáktornyai áll. fiu- és leány-polgári iskola épületének fölépítésére vonatkozó árlejtési hirdetmény a m. heti hivatalos közlönyben és műszaki lapokban megjelent. Az ajánlatok f. évi szeptember 11-én d. e. 12 órakor fognak a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteriumban nyilvánosan fölbontatni. Az árlejtésben részt vehet minden hazai iparos vállalkozó, kinek üzlete gyakorlására hatósági engedélye van. Ajánlatok tehetők az összes munkákra, egyes munkacsoportokra vagy egyes munkákra külön-külön. Az 50 kros bélyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok legkésőbb f. évi szept. 10-én d. u. 2 óráig a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszterium segédhivatali főigazgatójának nyújtandók be. Később érkezett ajánlatok nem fogadhatók el. A munkák még a f. évben megkezdődnek és oly erélyvel folytatandók, hogy az összes munkák 1898. aug. 15-éig teljesen befejezve és az épületek a rendeltetés szerinti használatnak átadhatók legyenek.

— **Megváltoztatott ítélet.** Csmerlecz Mihály, légrádi születésű molnárlegényt, a varasdi törvényszék kettesgyilkosság bűntettének elkövetése miatt, kötelehatalra ítélte. Ő Felsője azonban megváltoztatta az ítéletet annyiban, hogy életfogytiglan tartó, illaván kitöltendő fogsággal sújtotta.

— **Az időjárás szeptemberben.** F. alb. jóslati erre a hónapra a következők: 6-ikától 11-ikéig az esőzés igen gyarapodik, 9-ikén zivatarok is lesznek. Szeles napok valószínűek. A hőfok, mely eleinte emelkedik, nem sokára ismét süllyed. Szeptember 11-ike második kritikusan nap lesz. 12-étől 16-ikáig száraz, hűvös idő várható és esetleg dér sines kizárva. Csak az utolsó napokban lesz ismét melegebb. 17-étől 22-éig enyhe idő mellett gyakori eső. Az első napokban sok zivatar és sok csapadék, a hőmérséklet állandó csökkenése mellett 23-ától 27-éig az elsőrendű kritikusan nap közeledése, a mely 26-án be is áll és sorrendben a harmadik legerősebb lesz az egész esztendőben. Az esőzés ismét gyarapodik, zivatarok lesznek, a hegyes vidékeken hóesés várható. Az idő állandóan hűvös marad. 28-ától 30-áig a csapadék kissé megfogy. A hőmérséklet emelkedik. Az idő enyhe.

— **Sertésvész.** A hivatalos kimutatás szerint a Muraköz területén és annak szomszédságában a következő helyeken állapították meg a sertésvést: Beliczán, Bóttornyan, Dráva-Szent-Ivánon, Lendva-Ujfaluban, Leteyén, Podbreszten és Tót-Szent-Mártonban.

— **Tekeverseny.** E hó 2-án tartotta meg a Csáktornyai Első Tekeegyesület versenytekezését a tagok élénk részvétele mellett a Baumhack-féle vendéglő kertli helyiségében. A 15 drb szép, köztük több értékes nyeregményt a következők tagok nyerték el: Bernyák Károly 20, Frász Tamás 19, Ditrich János 17, Sztrábia Károly 17, dr. Fárnek László 17, Pecsornik Ottó 16, Morandini Bálint 15, Márczius Ferencz 15, Pálya Mihály 14, Czvetkovics Antal 14, Margitai József 13, Baumhack Frigyes 13, dr. Hajós Ferencz 12, Szalmay József 11, Szeiverth Antal 11 egységgel 3 dobásra elsőről.

— **Négy gyermeket** szült Koda Vincze mura-szerdahelyi kovács felesége múlt hó 25-én. A csecsemők (3 leány és 1 fiu) épek és egészségesek; az anyjuk, a ki most 28 éves, már egy hét után felkelt s teljesen jól érzi magát. A 4 újszülöttet a község csecsemővel bíró asszonyai segítik látni. Az alsó-lendvai hölgyek gyűjtést rendeztek a szerencsés anya részére.

— **Uj gyógyszerár.** Banely Ferencz, okl. gyógyszerész, Banely Sándor perlaki kereskedő fia, Iváneczen, Varasd mellett, gyógyszerárt nyitott.

— **Halva találták** Kontrecz Mihály 64 éves margitahelyi lakost a véghegyi uton szekerbe fogott tehene mellett. Valószínű, hogy a szerencsétlen a hegyről lefelé haladva lebukott szekeréről s szörnyet halt.

— **A bosszu műve.** Tamás Jánost, a csáktornyai járáshoz tartozó község sertéspásztorát a szolgálatból elbocsátották s helyette Horváth Ferenczet fogadták föl. Tamás János azonban ezért bosszút állott s Horváth gunyhócskáját fölgyjuttotta. Tamást letartóztatták s a vizsgálatot megindították.

— **Reményteljes csemete.** Vingei András 16 éves fiu, Vidovics István kotori lakos házába titokban behatolva, álkulcs segítségével az egyik szekrényből 30 forintot kilopt. Tettenek azonban nyomára jöttek s a fiatal tolvajt letartóztatták.

— **Állatforgalom korlátozása.** Az osztrák cs. kir. belügyminiszter szept. 3-án kezdődő érvényességgel sertésvész miatt a sertések bevitelét Zala-vármegye területéről Ausztriába megtiltotta.

— **Déli Vasut.** Kisasszony ünnepe alkalmával f. évi szeptember hó 4-én a Déli vasut magyar vonalainak állomásairól Budapest, Bécs, Fiume, Trieszt és Comonsba rendkívüli mérsékelt áru meneltéti jegyek lesznek kiadva, melyek 14 napig érvényesek és még azon kedvezményt nyújtják, hogy visszajövetkor ezen jegyekkel az utazást kétszer tetszés szerinti állomásokon félbe lehet szakítani. Ezen jegyek kiadására és áráira nézve külön hirdelmények adtak ki, melyekben a vonatok, melyekhez ezen rendkívüli mérsékelt áru jegyek érvényesek, indulási idejükkel fel vannak említve.

— **A sertésvész elleni védekezés.** A földmivvelésügyi miniszter korrendeletet bocsátott ki, melyben kívánatosnak tartja, hogy miután a sertésvész elleni védekezésben a versavóban végzett védőoltások kedvező eredményre nyújtanak kilátást, azzal kísérletek tetessenek. A sertésvést átesett állatok versavója ugyanis olyan anyagokat tartalmaz, melyek az egészséges sertések bőre alá fecskendezve, azoknak a sertésvész iránti

ellenálló képességét nagy mértékben fokozzák, sőt fogékonyágát sok esetben teljesen megszüntetik. A versávó ezek szerint, ha nem is nyújt feltétlen mentességet a sertésvész irányában, a betegedési és elhullási arányt mégis nagyon kedvezően befolyásolja, minél fogva ugy a közvetlen, mint a forgalmi korlátozásokból származó károkat lényegesen csökkentheti s a szóban forgó közgazdasági csapást nagy mértékben enyhítheti. Az eddigi tapasztalatok azt is bizonyítják, hogy a sertésvész elleni védőoltások, ha az állatok már betegek, a legtöbb esetben nem hogy védő vagy gyógyító hatást fejtenek volna ki, hanem a betegséget még súlyosbították. Ennek következtében a védőoltásokat lehetőleg csak az egészséges sertésállományban kell alkalmazni, a mi azonban nem zárja ki, hogy a tulajdonos belegegyezése mellett a már fertőzött vagy fertőzékeny állaton is kísérletezhessenek. A miniszteri korrendelet megjegyzi, hogy ha nagyobb terjedelmű sertésnyerővést üző községek vagy nagyobb gazdaságok a sertésállományok költségén beszerzendő sertésekből előállítandó versávóval való kísérleti védőoltást saját felelősségükre alkalmazni óhajtanak és eziránt közvetlen magához a miniszterhez fordulnak, intézkedni fog, hogy az e végből megbízott állami állatorvosok egyike a földmivvelésügyi tárca terhére oda-utazzék s a kísérleti védőoltást díjtalanul alkalmazza.

— **Siemens és Halske részvénytársaság.** Mint a »Nemzet« írja, a Siemens és Halske cég megszerezte a bécsi közúti vaspályatársaság részvényeinek tekintélyes részét, mi által jelentősége még inkább emelkedett s méltán megérdemli, hogy különösen bécsi és budapesti telepeinek tevékenységéről tudomást vegyünk. A Siemens és Halske cég elektrotechnikai gyáraiban, melyekben több mint 200 munkás és hivatalnok foglalkozik állandóan, már évek hossza sora óta gyártanak kitűnő minőségű dynamógépeket, motorokat, villanyberendezési készülékeket, melyek vezetékek és kábelek segítségével részben világítási, részben távirdai és telefon czélokra szolgálnak. Az Osztrák telepen, a Bécsben székelő »Allgemeine Oesterreichische Electricitäts-Gesellschaft« neubadi leopoldstadti villamossági központi állomása 10,000 lóerőt képviselnek. Ugyancsak a Siemens és Halske-cég szállította székelyes gépeket és készülékeket, a tiszti, salzburgi, gráci, laibachi, znaimi, warndorfi, trautenau, friedlandi, przemysli, stanislau, iglói, kaposvári, szatmári, rozsnói, jolsvai, salgótarjáni, sarajevói villamossági központi részére, nagyobb számban, önálló erőátviteli telepeket a következő helyeken létesítettek: Neugedein, Torda, Schlögelmühl, Karwin, Beocsin, Resicza, Peterwald, Kremnitz, Kalkgrub Schwanberg mellett, Kládnó, Brád, Dux, Muszári Brád mellett, Hall, Mosony, Vrdnik, továbbá a Danubius-Schoenichen-Hartmann hajógyárában Ujpesten, Dreher Antal serfőzdéjében Kőbányán és Schwechaton, a Blattnitzer Steinkohlegewerksaft am Zieglereschacht telepen Nürnberg mellett, Ellygruben Seestadt mellett stb. stb. A különböző villamos központokkal összefüggésben a Siemens és Halske-cég több mint 1000 villamotort állított föl kisiparosok üzeméhez. Ugyancsak ez a cég készítette és fektette le a Budapest városi villamos közúti vaspálya 40 kilométer meghaladó vonalait és létesítette a földalatti csatorna vezetékű s a felső vezetékű berendezést; újabban a budapesti lövasut r.-t. összes vonalainak átalakítását villamos vezetékre körülbelül 62 kilométer területen szintén a Siemens és Halske cégére bízta, valamint a budapesti földalatti villamos vasut, a lemergi, sarajevói, bucaresti stb. stb. villamos berendezését és munkáit e cég létesítette.

Felelős szerkesztő: **MARGITAI JÓZSEF**
Segéd-szerkesztő: **ZRINYI KÁROLY.**
Kiadó és tulajdonos: **FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)**

Sve pošiljke se tiču zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovec.

Izdateljstvo:

Knjižara **Fischel** Filipova kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

nahorvatskom i magjarskom jeziku izlazdeči društveni znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svake nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto 4 frt
Na pol leta 2 frt
Na četvert leta . . . 1 frt.

Pojedini broji koštajē 10 kr

Obznane se poleg pogodbe 1 fal računajū.

Službeni glasnik: »Čakovečke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«. i. t. d.

Zdravstvo i gospodarstvo.

1. Jeli vino i pivo škodljivo za dēcu. O tom nema dvojbe, da je alkohol vu svakom obliku, kakti lahko pivo ili razredjeno vino otrov (gift) za zdravu dēcu. Škodi dēci veē ratov toga, kaj jim kviri tek za mljeko, ta najboljša hrana. Ako dēca vuživaju oštre pitvine, mi ih silom odgajamo za pijance, s čim si krikrāčuju zdravje, ako škode si svom položaju, ar pijanec nevživa ugleda (preštimanja) vu druŕstvu. Dojenčetu je škodljivo pivo i vino, kaj ga pije dojilja (dojka); ono dobiva bolju hranu, ako dojka ne pije oštrih pitvinah. Stareša dēca gubiju duševnu svježinu, i telesno zakrŕljave, ako pijeju vino i pivo, a pogotovu žganicu. Ona dozoriju prije vremena, tromi su, nemreju se dobro vučiti ter im oslabi krv. Značaj im se pokvari; dok su prije dēca bila dobra i blaga, postaneju potlji — kesneše srdita i sutljiva. Ne bude li im se daval alkohol, budu se popravili.

2. Regule za kupanja. Prijatelji kupanja nek paziju na ove regule: 1. Hodaj umjerenim korakom, do kupališta. 2. Kad dojdeš do vode razgledavaj, kak teče. 3. Svlači se polagno, ali onda hodi hitro vu vodu. 4. Skoči glavom vu vodu, ako je jako gliboko, ili barem odmah zaroni vu vodu, ako skočiti nemreš ili nerazmeš. 5. Neostani dugo vu vodi, osobito ako nisi zadosta jak. 6. Poslje kupanja oblēči se hitro. — Ne-

valja se kupati: 1. Ako si skoznuval celu noć. 3. Kad se nućtiš dobro. 4. Poslje jela nije zdravo kupanje, a 5. pogotovo škodi po kupanju oštrih, jakih pitvinah.

3. Sredstvo proti glavobolji. Vnogi trpiju od glavobolje, proti kojoj su hasnuvali vsake fele sredstva, ali je nisu mogli vlišiti; nu to je s toga, kaj glavobolja dohadja vsake fele razloga, a ponajgusteše je želudec zrok. Ako koga boli želudec, ima navadno i glavobolju, a onda proti ovoj feli glavobolje nema drugoga sredstvo nego čišćenje želuca, kaj se veē poznatimi načini more da poluči. — Proti onoj glavobolji, koja nedohadja od želuca, dobro vraćvo, ako se vzeme platnena krpa, koju je treba namočiti vu octu, ter postaviti na čelo ili ono mjesto, gde je bol, pak kad se krpa stopi na tom mjestu, valja ju opet vu octu namočiti. Kiselina octa deluje dovoljno na žive i time prestaje glavobolja.

4. Kak budeš poznal giftne gljive. Tezko je poznati zdravu od otrovne (giftne) gljive. Nu domačice, koje imaju s tim posla neka baračaju ovak: Ako se na donju stran gljive postavi nekaj soli, pak ako gljiva od toga požuti, onda je gljiva giftna, ako li pako mjesto, na kojem je bila sol, počrni, onda je jako dobra.

5. Prvo vraćvo kada se gdo otruje. Razmuti se vekša kavaska žličica vode i pol kavske žličice muštarde vu kupci vode, pak se to da piti. Od tog bude

betežnik bljuval. Poslje toga da mu se za okrēpiti belanjek od jejca i kupicu jake črne kave.

6. Kurje oči. Kurjih oči moremo se rešiti najleže s čerlenim lukom. Vzemimo lukeca, ter razrežimo na mali falat i namočimo ga vu octu. Kada pojdeš spavat, deni takvu polovicu luka na kurje oko i previj ju papirnom, namazanim gumiarabikom. Baračeš tak i ovak par večerih, izpudnej kurje oči vun.

a). Škropljenje racinih jajcah s mlačnom vodom. Vsaki odgoditelj racah moral je opaziti, kak se male raceće težko izvaliju iz jaja, makar su ljuske (lupanje) i prekljuvane. One pijuću po čeli dan vu svojoj tannici od ljuske dok napokon za navēk nevmuknu. Odpre li se takvo unesrećeno jajce, vidi se da su se krilašca i trauh prikeli na koru (na lupanju). Mala živinica, čm oživi, mora se zadušiti vu ljuski. Gojitelj pernatih stvarih ima pri ruki sredstvo ako pazi na prirodu. Raca je živolinja, koja žive na vodi, zato i gradi gnjezdo blizu vode. Pokedob je ov kraj navēk vlažen, to se lehkeše izvale iz jajec one raceće, koje se valiju vu ovakvom gnjezdu. Zvun toga ide race vsako jutro po hranu, pak zamoci (pokvasi) perje rosnom travom. Pri nas se navadno nasadjuju kokoši na jaja od racah, a kokoši nedonesuju onakove vlage na leglo, pak si bude zato dober gospodar pomogel tak, da poskropi s mla-

Z A B A V A

Dubravski noćobdija (noćni vahtra).

Meni nikada nije niti na pamet došlo, da bi noćobdiji za njegovu službu bil jalen, niti onomu, koj pred polnoću bdije i straži, niti onomu, koj poslie pol noći bdije, a najmanje pak onomu, koj cielu noć straži.

Takov je bil dubravski noćobdija, stari, miroljubivi Ižidor Malek, koj se je kroz puno godinah svojemu na opak življenju tak privčil, da je bez ikakve wecker-ure, prosto vrieme svojeg noćnog posla posve mirnom dušom . . . prespal i, kak dober muzikaš, nikada prekesno svoj glas izpustil, jer tak je veē bil navčen.

Jer navada je druga narav, te je anda Ižidor u rog tulil i popeval cieli fertal ure po selu okolo, onda je spal, po zimi, gde u nećijoj štali, a po lietu u grabi kraj puta, ili u kojem drugem zakutku, gde ga selski dečki nisu mogli najti i dražiti. I tu je spal tri fertale ure mirno, a pri prvom udarcu bała u turnu, je skočil na junačke noge, kak da bi ga oša u nos vpičila, za da selo opet obide, a do prvog obhoda svoje dužnosti, se obligatnom hrkanju povda.

Samo doma u svojoj toploj postelji nije rad spal; prvič, jer je njegova kućica bila fertal sata daleko izvan Dubrave, te bi za svoju znamenitu službu puno vriemena tim sim tam hodenjem bil povratil; drugo, jer su ga domači birovi prije nekoliko godinah morali domov hodit, te su mu se zagrozili, da ga budu špotom i sramotom iz službe stiral, ako bu to tak dalje išlo; a konačno tretje, jer se je njegova stara katica zvala, a kaj to znamenuje, zna svaki, koj sam takovu ima i mnienje puka vrhu ove žegetljive stvari pozna.

Niekog dana se je dogodilo, da je Jadan voz slame nametal, skojm je kanil u Prelog na senjem ili, pokedob se godišnji senjem bez slame niti pomisliti neda, a uslied toga se za tu robu na svakem sejma uvijek kupci najdu.

Kad se je noć nad Dubravom spustila, hrkal je Jadan veē u snu kakti jazvec, a natovarena kola slanom su stala pred kućom, Ižidor pak je polag u ulici stal, u rog puhal i popeval:

»Hvaljen budi Jezus Kristuš, Gospoda Dubravčani.

Jedennajsta vura vam je odbila.

Čuvajte ognja!

Čuvaj nas Bog

I sveti Florjan!»

Pri tom je očmi zmeril visinu slamua-toga voza, te je okolo zalukaval, nebi li se gde kakova lojtra našla, i kad je takovu k jednoj slivi u dvorišću pristonjenu bil spazil, onda je veē i njegov plan bil gotov, a veselje nad takovim liepim ležiščem je učinilo, da je svoje vahtanje neobićnom hitrinom za ovu vuru dovršil. Zatim pak se je hitro povnuel k-svojoj visokoj postelji, te je pomoću nadjene lojtre zavzel svoj slamnati tronuš, te se je legel i prelezal po njem kakti kakov turski sultan po svojoj svili i baršunu, a ob dvanajstoj uri je opet svum svojom toćnostljam skočil iz svog ležišća, isto tak i ob jednoj uri te svoj obhod činil po selu okolo i popeval:

»Hvaljen budi Jezus Kristuš« i. t. d.

a zatim svaki krat opet išel na svoju novu postelju.

Medjutim si je Jadan sen iz oči zbrisal i svojim volekom u štali dobro jutro zazelel, i ovak bi Ižidor bil pametno učinil, da si je za drugu polovicu novi drugo ležišće poiskal, stalno stojeće ležišće najme, a ne takovo, koje po lihoj spavajućoj noći prevotno putovanja poduzimlje.

nom vodom jajca vsaki dan, i to nek čini zadnjega ljedna, kad se imaju da izlegu jajca. Najbolje, da se to čini, kkad vočke nega na jajih, kad ide po hranu.

b) Hranenje konja sa sēnom Sēno i zob moraju nadopanjivati, ako hoćemo da bude hranenje konja racionalno. Vnogi gospodar upotrebljuje za svoje konje najlaglje, najprosteše a gustokrat i kiselo sēno. Ali to nevalja, ar konji treba da dobivaju najbolje i najsnajzije sēno, kaj ga zmoremo vu gospodarstvu, jer konj nemore od slaboga sēna dobiti onoliko tvarina, kaj su mu potrebne za život. Probavni organi konja nisu tako ustrojeni da mogu svladati veliki objam hrane. Da dobijemo dobro sēno za konje, valja na ovo paziti: 1. Trava od koje se dobiva takovo sēno, nesme rasti na mokrom i kiselom zemljišču. Najbolje je ono sēno, koje raste na dobro obradjivanih, poviših sēnokošah. 2. Trava se ima kositi, kad je vu podpunoj sznazi i kad je najprobudljivija, dakle prije nego zevsema precveta. Tim se negubi množina sēna, kak vnogi misle, jer ako se reno kosi, porasla bude druga trava koju opet moremo spraviti. 3. Zamuljena trava nesme se konjem davati, ar je kvar po njihovo zdravlje. Sēno se mora ustaliti (barem 4 ljedna po košnjii) prije nego se daje konjčetu za hranu. Friško sēno težko se prebavlja, pak konj dobi grizu i vrtoglavicu. Previše sēna nesme se davati konju, pak makar bi bilo najbolše, jer konj dobi veliki trbuh i odvise se znojii. Srednji konj nesme dobiti na dan više od 5 do 7 kilograma sēna, tēr ktomu kakti dalju sirovu hranu 1:5 do 2 kilograma slamene sečke. Ako kanimu hasnuvati konja za teži posel, onda mu nehassni davati jake hrane dan ili dva pred delom, nego ga treba neko vrēme prije hraniti snažnom hranom.

c) Konji koji slabo jedu. Konji koji slabo jedu moraju se tak hraniti, da im se davaju mali obroki. Zob im se daje šaku po šaku, — pak se tak privičuju na večke obroke. Ova mjera osobito vrēdi za konje, koji polagano (pomalo) jedu. Najprvlje treba davati zob, sēno pak vodu.

Ali Izidor, on je samo ovo ležišće hotel ni je drugo, te je tak sa svimi svojimi počastnimi znamenji, s helebradom i rogom po lojtri samo na ovo se žuril i tu za kratko vrēme zaspal, kak da je zamrl tak, da staromu Jadanu i njegovim volekom nije bilo potrebno iz kakove galenterije okolo kol po prstih hoditi.

Anda je Jadani svoju maršicu dopeljal iz štale te ju je podprezal pod voz i viknu: »Hi!«, te je poiaog voza liepo pomalo išel, a niti nije spazil, da je lojtra, koja je od dugog slatjanja takaj pospana postala, da se je iz straga lepo po malo na zemlju posmeknula, nego si je iz mehura nametal pipu te je pričel putem u friški putarnji zrak pafkati, kak da bi moral oblake delati za budući deždj.

Na taj način je vozil svoju sejmensku robu, skupa sa vriednim občinskim činovnikom Izidorom Malekom iz sela, kroz polja i sienokoše, mitro raznog mlačja i mimo sveto-marskog groblja, te je ta nihajuća voznja bila tak vngodna, da se je Izidor Malek opet za diete u zibki držal i senjal, da ga mati ziblje.

Ali put, kojim je Jadani svoju robu vozil je vodil kroz Draškovec i Hemuševce, pak kad su došli u Cirkovljane, tam se je

d) Svinje koje se za klalo hraniju. Gustokrat se događja, da svinje, koje pivtamo, da budu debele, nečeju najenkrat da jedu. Na taj način gubiju svinje težinu. Jednostavno i sprobano sredstvo, da se prisile na zderanje je, da im se dadu dvē šake slane zobe pred jelom.

e) Mravlje na stebliju. Najbolše je sredstvo, da se mravlje odstrane sa stebila ovo: Vze se sadje i lensko ulje toliko, da se načini rēdka kaša. Ovom se kašom namaže steblo vu formi obroča i izprobanjem je dokazano, da niti jedna mravlja nije hotela črez obroč prejtii.

KAJ JE NOVOGA?

Jubilej našeg kralja.

Povodom tim, što se približuje dan, na koji se navršuje 25 godina, što je Njegovo Veličanstvo kralj Ferencz Jožef I. imenovan čefom šlezvig-holsteinske husarske regimente br. 16., pojti će zapovjednik te redimente podpukovnik Rundstedt sa ritmajstorom Bülovom i premier-lajtnantom Schmerlingem na 10. septembra ovoga ljeta vu Beč, da gratulirakralju vu ime regimente.

Carska vadasija vu Bélye-u kod Osēka.

Sredinom mjeseca septembra sastat će se na vadasiji Belye blizu Osēka naš kralj i njemački car prigodom vadasije, što da upriličuje na svojem imaju nadvojvoda Fridrik. Na 16. septembra doći će Njeg. Veličanstvo naš kralj izmodju 2 i 3 vure vu jutro vu pratnji nadvojvode Fridrika i dvorjanstva vu Mohač, Pol vure kesneše došel bude car Vilim, kojega će dočekati naš kralj. Vadasii će se zatim ukrcati vu ladje, ter će se naš kralj izkrcati na despoj dunavskoj obali kod Vörösmartona, odovud će se odpeljati vu Köröske šume, gde će vu novosagradjenom paviljonu odsjesti. Car Vilim će odsesti na lēvoj dunavskoj obali vu Karaparesa šumu, gde će odsesti vu ljepo renoviranom lovačkom dvoreu. Stanovi vladara biti će više vurah udaljeni jeden od drugoga. Vu šu-

mama će se urediti brzojavne i pošanske postaje. Medjusobno će se vladari samo jedan put pohoditi. Naš kralj će se vratiti s lova 18., a car Vilim 19. septembra.

Deputacija kod kralja Milana.

Grad Niš poslal pod vodstvom svoga gradskog načelnika Milovanovića deputaciju vu Beč, da prigodom rođendana kralja Milana njemu izruči gratulacije toga grada, koji je prije 20 godina pod vladavinom Milanovom oslobođen osmanskog gospodstva i utjelovljen kraljevini.

Putni program Njegova Veličanstva.

Augusta 31. odišel je naš vladar iz Išla, ter je 1. septembra vu jutro dospel vu Bistricu na Hohensteinu, gde je vu dvoru Hohensteinu se nastanil. Na 2., 3. i 4. septembra nazočen bude manevrima 2. vojnog sbora. Na 4. septembra po poldan vraća se Njegovo Veličanstvo vu Beč, odakle polazi ravno vu Schönbrunn.

Vu petek dne 10. septembra polazi kralj posebnim vlakom državne željeznice vu Tata, kamo će prispeti ob 2 vure po poldan. Ondi će vladar stanovati vu dvorcu Tata. — 11. septembra: veliki manevri; sukob 2. i 5. konjaničkog sbora. — 12. septembra: prije podne meša vu cirkvi piaristah. Po poldan dolazek cara Vilima, kojega će na kolodvoru dočekati naš vladar sa svim nadvojvodama. — 13. do 15. septembra: manevri. — 15. septembra: poslje podne odlazak obedvih careva vu Mohač na vadasiju. — 19. septembra: dolazek našeg kralja vu Budimpeštu. — 20. septembra: dolazek cara Vilima vu Budimpeštu. Za vrēme carskih dana biti će sviree na dvoru, zatim théâtre paré na dvoru i dva dvorska dinera.

Siamski kralj kod njemačkog cara.

Siamski kralj kak da kani obredati vse glavne europske dvorove. O njemu se sve više govori i piše, ter ga sve ljepše dočekuju. Svakako je zanimiv doček, što mu ga je priredil njemački car Vilim vu Potsdamu. Car je pozdravil kralja vu novoj pa-

u krēmi kraj puta svietilo, a to je bilo znamenje, da je ovde danas radi sejmarov iznimno tak rano odprto i da se tu more gde kaj za okrepu dobiti, pak zato je Jadani viknu: »oha!«, te je svojimi velikimi čizmami odružil po ganjku u zapašenu sobu, spustil se je dosta tvrdo na klup za stolom te si je s jednom čašičkom dobre šljivovice malo želudca stopil, kak su to već foringaši navadni, koji po noći foringaše.

A noćobdija Izidor . . . on je još uvijek na svojoj slatnatoj viskokoj postelji spaval, dok na jedan krat bat u turnu nepricme dvie ure tući.

Jednim skokom skoči Izidor gore, popeta svoj rog i helebradu i nogami išče prislunjenu lojtru. Ali ona je ležala u dubokem snu pred Jadanovom kućom u Dubravi. —

»Ništarije vi nikakve! Tak čoviek izbilja neima mi jedne noći pred vami mira?!« — pomrmlja Izidor, koj je za stalno držal, da su mu kasno domoć idući selski dečki lojtru na stran potegnuli. Zatim se posmekne iz voza dole na zemlju, jer služba je služba, malo se od slaminja stepe, postavi se u službeno držanje i pričme u rog takovom silom puhati, kak da hoće zidine Jericha porušiti.

Ali lko da opiše njegovu osupnjenje, kad u istom hipu u njegovoj blizini još jedan rog, i to jaćim glasom, pričme u noć tuliti te se na jedan krat kakovih deset korakah od njega stvori spodoba, koja je na sebi nosila dugu kabanicu, u desnoj ruki helebardu te je na rog u noć tulila, da bi gluhi moral počuti a čujući ogluheti.

Sad je Izidor, radi ove neizmerne zlobe toga dečka, koj se je podufal noćobdiju ovak bezobrazno dražiti, sasvim na svoju popevku zaboravil i on se na tu spodobu drhtajući od srditosti izdere:

»Ti lopov nijedan, čekaj, taki te ja navćim vahtati!«

A toj spodobi, za koju već čtevci znadu, da je bila baš tak pravi noćobdija, kak i Izidor, nikaj nije bolje išlo, kad je ovoga zapazila: u cirkovljanskom noćobdiji je pričelo kipeti, te se je svom silom svojih mladjih lietah zrušil na staroga Izidora, strgnul mu iz ruk njegovo, pod svimi okolnostmi nepogibeljno oružje, pograbi ga čvrstom rukou za požiraki i zakriči:

»Čekaj ti lopov, pak bi me još rad dražil? — Marš u rešt, a sutra u jutro ti budu već birov svieću vužgali, da ti prestane volja za uvijek vahtati!«

lači; gde bila postavljena počastna straža. Obedva monarka pregledaše stražu uz svirku siamske himne. Zatim se je odveo redom vu pohode naslednjom princu od Hohenzollarna, naslednjom princu sasko-veimarskom i princu Fridriku Leopoldu, ter se je povrnul onda vu Berlin, gde je ob 1 vuri o poldan bil vu kraljevskom dvoru dejeuner. Poslje podne istog dana nazočen je bil vježbi ognjogascov, što ga je vrlo zanimalo. Došavši vu mauzolej, položil je na sarkophag cara Vilima I. preljepi věnec. Vrativ se vu Potsdam, razgledal je sbor kadeta. Ob 9 vuri na večer bila je vu novoj palači gostba za 120 osoba. Vladao azijske države pokazuje veliki interes za evropske uredbe, ter su komaj moguću bili odgovoriti mu na sva pitanja.

Magjarska.

Katoličko svetćenstvo glavnog grada Magjarske zbiral je 30. augusta, svoja tri poslanika vu kongres za katoličku autonomiju. Glasovanje obavljalo se od 11 vure pred poldan do 5 vure poslje podne vu centralnom sjemeništu. Kod glasovanje bili su nazočni 21 plebanoš, 48 kapelana, 2 profesora, 28 diecezanski svećenika, 10 kateketa i svi članovi servita, karmelita, franjevaca i ježuvitov.

Do vezda je vu svemu obavljeno 66 izbora ter su medju ostalimi izabrani grof Albert Appony vu Jászberenyju i Jegru; Štefan Bitto vu Baranyváru; grof Bela Cziráky vu Csepregu; grof Rudolf Chotek vu Novomsadu; grof Aurel Desseffy vu Nagy-Kallu; grof Nikola Mavro Eszterházy vu Budimpešti (III. kotar) i vu Csákváru; Ferdinan Horansky vu Gyöngyösu; Jozef Markus vu Budimpešti (II. kotar); grof Juliu Szapáry vu Vacu i vu Török St. Miklósu; grof Ferdinand Zichy vu Budimu.

Kongres bude sazvan za drugu polovicu oktobra.

Kratke vjesti.

— Vu Kopenhagenu obavljenu je na 27. augusta vu dvorskoj cirkvi vjenčanje kćeri danskog prestolonasljednika prince

Ingeborge sa princem Karlom, sinom švedskog kralja. Prisutne bile su kraljevske familije danska i švedska, ruska carica udova, princeza valeska i druge visoke ličnosti. Grad je bil svetčano nakinčen.

— Epoka vu Bukareštu javlja, da će prigodom vladučkog jubileuma kralja Ferencz Jozefa biti buduće godine mješovita smotra trosaveznih četa, ka kojoj će i Rumunjska biti pozvana.

— Talijanski kralj i kraljica odputovati će vu Njemačku na 2. septembra.

— Ministarsko veće vu Rimu odobrilo je prijateljski i trgovački kontrakt sa Negusom.

— Na zahtjev austro-magjarskog poklisara vu Rimu napšen je tamo rumunjski agitator Mirza Čampian Delumara, koji je radi smetanja javnog mira od magjarskih sudova in contumaciam osuđen na višegodišnju tamnicu. Uapšenik biti će odpremljen vu Magjarsku.

— Na 1. septembra otvorit će se telefonska sveza izmedju Berlina i Budimpešte.

— Potrošek piva na svēta. — Na celoj zemlji se potroši na godinu 177 milijuna hektolitara piva. Od toga otpada najviše na Njemačku, najmre 50 milijuna hektolitara, zatim dolazi Englezka sa 47 milijuna hektolitara. Savezne Države sa 32 milijuna hektolitara, Austro-Magjarska sa 13 milijuna Belgija sa 10 milijuna Francezka sa 8 milijunah i Rusija sa 4 milijuna hektolitara.

S u d.

(Dalje i konec).

Miška: Bogme istinu ima tišlar hitite ga vun!

Ljudi: Koga?

Miška: Žigu!

Prezeš: Miška, vi samo onda imate juša odprti gubicu si, da vas bum pital.

Birov: Vidim, da Žiga nema prav, njegovu tužbu odhitimo.

Miška i drugi: Žigu hitite!

Kad pak je ulovljenoga, sad po danu, dobro u lice poglednul, postal mu je obraz dvostruko tak dugi kak prije, grohotom se nasmije te se obodvima rukama po stegnih vudri i reče: »No sad pak nek odmah turčin u grčkoj postanem. . . . Kaj ti nisi Izidor Malek, moj collega iz Dubrave, gde gospon Hirschler-Zálan Poldi deske trže?«

A Izidor je opet gledal, kak vidi noro miesečnjačko tele okolo sebe plesati vikne: »A, tu bi se čovjek odmah na glavu postavil i ovak tri ljedna ostal stojeć. . . . jeli ti nisi Filip Čavlek, moj collega iz Cirkovljan? — Kak si ti sim došel?«

Odgovori Filip: »To ja moram tebe pitati, jer mi smo ovdje u cirkovljanskom reštu i tam sam ja gospon, a ti. . . ?«

Sad se Izidor vudri po čelu i veli: »Čuješ, meni bude stvar sve jasnija; meni se vidi, da je zibka, o kojoj sam sanjal, bil Jadanov voz slame, ah, ah, glej, glej — to ti je zmešana stvar! — No znaš kaj, ako nikomu nikaj nepoveš, ja rad platim jeden liter!

No, toga litra su obodva vahtari zajedno izpili, ali. . . . Filip Čavlek iz Cirkovljan ipak nije znal mučati — drugač ja nebi bil mogel saznati.

Em. Kollay.

Birov: Kam!

Miška: Vun!

Dva dečki primeju Žigu, pak ga tak stiha deneju vun, da si pol nosa na putu pozabi.

Prezeš: Idemo dalje.

Andraš: Tu ostanemo!

Prezeš: Im nemo nikam, samo spitanjem idemo dalje. Što ima još kakšnu tužbu?

Notarjušova gazdarica: Prosim stari gospon ja.

Prezeš: Sim naj idu k stolu, pak nej poveju kakšnu nekrivicu su jim napravili zajci?!

Gazdarica: Prosim, zajec mi piceke pojel.

Birov: Šteri zajec?

Gazdarica: Znete on běli z dugim repom.

Prezeš: Fiskaljuš, kaj imate proti tomu reći!

Fiskaljuš: Moja gospoda, svi dobro znate, da zajec zvun žab i rib nikaj drugo ne jē, kak pogače stikvami; drugač pak pri nas zajci male repe nosiju, ako pak je on zajec dugoga repa imel, koj je piceke pojel, tē bēs vam je zdruge fare mogel dojt, njemu pak mi nikaj nemremo zapovedati.

Vrag i tišlara, njega je Bog ran za fiskaljuša stvoril. Tak govori, kak da bi z knjige čital.

Prezeš: Miška opet vas opominam, da si nejte tam onoga melina odpirati s kojim kruha melete, da vam ne treba.

Fiskaljuš: Tu svaki sme govoriti!

Istina je.

Prezeš: Ne istina! (stem tak vudri po stolu, da tintarnica ran gazdarici vu zube zleti i prez linte opadne na zemlju)

Ve se stopram počela larma tak da je jen drugomu reč ne razmil. Ljudi su ne pustili juša, pak prezeš ne, tak dugo, da je jen drugomu stolcom rezolnačival svoje reći. Zatim pak vidiju, da denes suda dalje ne moći deržati, primeju prezeša na ramena i zvelikim kričom i larmom neseju ga vu selo, onda pak v krčmu (nē k Žigi) da je tak dugo moral piti, dok su ga opet dimo morali — nesti.

S pozdravom prezeša i Žigi.

Šrây Ferencz.

Nekaj za kratek čas.

Hamalije.

Nezdavnja dogodilo se pri jednom dvo-boju vu Ameriki, da je jeden od duelanta pogodjen vu predel srca, ali ipak samo lahko. Doktor konstatovali su, da je ranjenom prvlje pucanja opalo srce vu hlace.

Poruka.

Pondeljek je poručil torqu, nek srēda vu četrick reče petku, da subota dojde vu nedelju k meši.

A zato.

Biciklista: »Oh, gospodine doktore, strašno me denes boli žetudec.«

Doktor: »Morti ste pojeli vnogo kilometrine.«

Hm, hm.

Žena: »Ja mislim vas muževe zanimaju više nove bicikli, nego vaše žene?«

Muž: »To je naravno, ar ima i svoj razlog, bicikli su svaki čas drugog modela.«

Glád Ferencz.

Vasuti menetrend.

Budapest felől: érk. 1.14 ind. 1.17 (gy. v.); 5.51—6.06 (p. v.); 12.57—1 (gy. v.); 4.01—4.15 (p. v.); é. 9.56 (v. v.); **Prágerhof felől:** é. 4.36—4.39 (gy. v.); ind. 5.52 (v. v.); 10.50—11.00 (p. v.); 3.59 4.02 (gy. v.); 9.55—10.07 (p. v.); **Z-Egerszeg felől:** é. 8.42, 9.42; i. reg. 6.00, d. u. 4.28. **Varaszd felől:** é. 4.18, i. 4.44, 5.38—6.15, 10.55—11.44, 12.50—1.20, 3.50—4.20, 9.30—10.17 órákor.

LOTERIJA Buda, 28-ga augustusa 1897. **34 44 84 65 58**

Gabona árak. — Ciená zítka.

I m-mázsa.	I m-cent.	ftől	frtíg
Buza	Pšenica	11.00	11.25
Zab	Zob	5.40	—
Rozs	HrZ	6.65	— 7.50
Kukoricza ó	Kuruza stara	5.50	—
» » új	» nova	5.25	—
Árpa	Ječmen	5.00	— 6.00
Fehér bab új	Grah beli	7.50	—
Sárga » »	» žuti	6.00	—
Vegyes » »	» změšan	5.00	—
Lenmag	Len	7.50	—
Bükköny	Grahorka	5.00	—

Odgovorni urednik

MARGITAI JOZSEF.

Nyiltér.*

E rovat alatt közléteért sem alaki, sem tartalmi tekintetben nem vállal felelősséget a Szerk.

Selyem-damasztek 65 krtól 14 ft 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 ft 65 krig méterenként sima, csikos, koezkázott, mintázott, damaszt sat. (mintegy 150 különböző minőség, 2000 szín és mintázatban sat.) a megrendelt árukat postabér és vámmentesen, házhoz szállítva, valamint mintákat postafordultával küldik **Henneberg G.** (cs. és kir. udvari szállító) **selyemgyárai Zürichben.** Svájcba ezimzett levelekre 10 kros, levelező-lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek. 5

778/vh. sz. 1897. **Árverési hirdmény.**

Alulírott kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közölni teszi, hogy a perlaki kir. járásbíró-ság 1897. évi 4815/p. 97. számú végzése következtében Hertelendy Béla n.-kanizsai ügyvéd által képviselt Kuznár István és társai javára Vránovics István és társai ellen 88 ft 53 kr. s jár. erejéig 1897. évi július hó 29-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 540 fitra becsült lovak és szarvasmarhából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a perlaki kir. jbiróság

6206/p. 1897. sz. végzése folytán 88 ft 53 kr. lökekövetelés, összesen 26 ft 55 kiban bíróság már megállapított költségek erejéig a helyszínen, vagyis Domásincezen leendő eszközlésére

1897. évi szeptember hó 9. napjának délelőtti 9 óra határidőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

842 Kelt Perlakon, 1897. évi aug. hó 25-én.

Stern Frigyes, kir. bir. végrehajtó.

SZIVATTYUK

minden neme, házi, nyilvános, mezőgazdasági és iparezélokra.

UJDONSÁG!

Bower-Barff-féle szabadalmazott inoxydálási módszer szerint inoxydált szivattyuk rozsdá elben védve.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

W. GARVENS, Wien.

MÉRLEGEK,

legjobb javított rendszerű **tizedes százas és hídmerlegek** fából és vasból, kereskedelmi közlekedési, gyári, mezőgazdasági és ipari ezélokra. **Embermerlegek, merlegek házi használatra, barometerlegek.** Commandit-társaság szivattyu és mérleggyártása.

L. Wallfischgasse 14. sz. Schwarzenbergstrasse 6. sz.

HIRDETMÉNY.

Dráva-Egyház község előljárósága által hözhírré tétetik, hogy a község tulajdonát képező **65 hold szántóföld**

1897. évi szeptember hó 12-én d. u. 2 órákor

Dráva-Egyház község házánál nyilvános árverés útján **6 évre bérbeadni fog.**

Az árverési feltételek a község előljáróságánál megtekinthetők.

Dráva-Egyház, 1897. augusztus 26-án.

840 1—1

Az előljáróság.

Hirdetmény.

A csáktornyai takarékpénztár részvény-társulattal egyesült önszegélyző szövetkezet

foljó évi december 1-ére

eső szerdán a meglevő alapszabályok alapján **VIII. csoportját** nyitja meg.

Tagként belépni óhajtok méltóztassanak személyesen vagy levélelég, alulirt igazgatóságához fordulni.

A csáktornyai takarékpénztár részvény-társulattal egyesült önszegélyző szövetkezet igazgatósága.

839 2—3

Szagtalan és nyombán száradó

Valódi csakis 1 fél és 1 kilos üveg-palackokban

határozottan Christoph-féle lakk kéréndő.

Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

I. letevő teszi, hogy a szobák a mázolás alatt 1 használatossáknak, mivel a keletkezett szag és a lassú, ragadó száradás, mely az olajstékek és az olajtaknak sajátja, elkerültek. Emellett a használat olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolat. A palló nedves tárgyval feltörölhető, az-ökül, hogy újbantud fényt. Még kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénymáz, sárgasbarnát és mahagonbarnát, mely akár csak az olajstékek foltja, a pallót a egyáltalán fényt is ad. Eséit egyaránt all simabát régi vagy új pallóra. Teljesen betód minden foltot, k. rabbi mázolat sub; van azután

Ístta fénymáz (színezetlen) u/ pallókra és parketre, mely e-span fényt ad. Különösen parcsra s olajstékekkel mar bemazolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, emellegva nem fűdi el a fauszrát.

Postacsomag, körülbelül 15 négyzetmtr. (két középnyagya szobára való) 5 ft. 90 kr., vagy 9/2 márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol rakta-ak vannak, ide küldendők. Munkaszokások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A becsatlásnál tesék jól vizyázni a cégre s a gyári jegyre, mivel ezt a tób mint 1850 éve letevő gyártmányt ok-té utánozzák és hamisítják, s sokkal rosszabb, s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozták forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,
Prága, K. Berlin.
Zürich.
Csáktornyán:
GRANER TESTVÉREKNÉL.

Egy jó erkölcsű fiu
tanulónak
felvétetik
Krammarits Viktor
fűszerkereskedésében, **Perlakon.**
832 3—3

The Continental
Bodega Company
Valódi hamisítatlan
külföldi borok

- Portbor •
- Sherry •
- Madeira •
- Marsala •
- Malaga •

Tarragona s. a. t.
Legjobb
bevásárlási forrása

Raktár:
Stráhia Testvérek
uraknál
Csáktornyan.

814 7—20

Kéretik a t. olvasó e hirdetőményt kivágni, eltenni és ösmerőseinek alkalminlag ajánlani!

Mindenemü gyomorhaj, aranyér, emésztési zavar, időszakonként vagy állandó székrekedés s az ezekkel járó következmények legradikálisabb és teljesen biztos hatású gyógyszer az

Ács-féle (czukrozott) Cascara-sagrada-labdacs
(nép nyelvén székesfehérvári „korona-pilula”).

Ez nem drasztikus, de enyhe hatású növényi laxans-szer. Nem rontja a gyomrot mint a többi hashajtó; nem okoz szélképződést, görcsöket, mint azok nagy része, nem csökkenti az étvágyat, hanem fokozza, a mennyiben a belek működését elősegíti.

Valamennyi orvosi és gyógyszerészeti szakközöly tekintélyes szakferfiak tőlából terjedelmes czikkekbekben méltatta s oly elismerőleg nyilatkozott, mint még eddig egyetlen ilyenmü gyógyszeről sem.

E kitünö készítmény a legtöbb gyógyszer-tárban készletben tartatik. Egy üveg eladási ára (50 labdacssal) — 50 kr. egy próbadohoz (12 labd.) — 15 kr.

Előállítási hely és szétküldési raktár egyedül: **P. Ács Albert gyógyszer-tára, Székes-Fehérvárott** (Gróf Zichy-ház).

Innen 1 fnt 70 krnak előzetes be-küldése mellett 3 üveg, vagy 10 dohoz (mint legkisebb szállítmány) bárhova franco szállítatik. 748 6—10

Kapható Mura-Szombathban: **Bölcs Béla-** és **Csáktornyan: özvegy Göncz Lajos-féle** gyógyszer-tárban.

Orv. szaklapok véleménye szerínt: „Páratlanul álló honi gyártmány!”

Egyedül gyomor- és vértisztító szer, mely nem rontja a gyomort!

Van szerencsénk ajánlani
szavatolt tisztaságu

Thomasfoszfátlisztet

A legmagasabb díjakkal kitüntett

szavatolt 15—20% citrátban oldható foszforsavtartalommal és 85—100% porfinomsággal.

Felülmulhatlan, minden talajra alkalmas trágyaszer, különösen sovány talajok javítására, kitünö hatású az összes gabanamüek, kápas és olajnövények, lóhere és luczerna, szőlö, komló és kerti veteményekre, kiváltképen a rétekre.

Legjobb, leghatásosabb és legotósobb foszforsavtrágya: tekintettel hatásának tartósságára, felülmulja az összes szuperfoszfátokat.

A citrátban oldható foszforsav-tartalomért szavatosságot vállalunk, netaláni hiányt megéritünk. Árarájlatokkal, szakmunkákkal és egyébb felvilágosítással a legkészségesebben szolgál.

a csehszázgi Thomasmüvek prágai foszfátliszt eladási-irodájának vezérképviselesége a magyar korona orsz. területén

654 14—15

Kalmár Vilmos
Budapest, Erzsébet-körút 34.

Vendéglö a „Vig Emberhez“.

Egyik a legjobb hírnevü vendéglö Mura-Szt. Mártonban (Zala megye »Muraköz«) azonnal eladó. — Ezen vendéglö a legjobb karban **5 szoba, új takaréktüzhelyvel, éléskamra, mészárszék, 2 pincze, 2 jégveremmel, 2 tágas udvar, 3 istálló, kocsi-szin és ölak, melléképületeivel, valamint konyhakert és több egy holdra való kitünö gyümölcsös** van összekötve, a mely gyümölcsös pár év alatt igen szép jövedelmet fog hozni. **3—400 forint biztos jövedelemmel** lévén összekapcsolva, a mit évenként **6—7 drb állami ménék** jövedelmeznek. — A vendéglö közvetlen Radein és Regede felé vezető megyei posta-út mellett fekszik. — Van itt paplak, tanító, jegyzőség és 3 kereskedö.

A jelenlegi tulajdonos ki már 10 év óta kezeli az üzletét, gyógyíthatlan betegsége miatt kénytelen eladni. — Bővebb felvilágosítást ad

848 1—1

MARCSITS KÁROLY
Mura-Szent-Mártonban, (posta helyben.)

Hirdetmény.

A Csáktornya vidéki takarékpénztár részvénytársaság
folyó évi október 6-án
gyüjtö és előleg üzletágának II. csoportját nyitja meg, a mely **184 hétre** terjed.

Minden teljesen befizetett részlet után — hetenkint 1 koronájával. — a társaság **200** koronát fizet vissza, illetve ad előleget.

A befizetések 5%-os kamatos kamatot gyümölcsöztetnek, míg ellenben az előlegül felvett összeg után az intezet 7¹/₄%-os kamatot számít.

A résztvenni öhajtók sziveskedjenek személyesen vagy levélileg közölni, hogy hány részlet (korona) befizetéssel kívánják magukat előjegyeztetni.

Bővebb felvilágosításokkal készséggel szolgál az

Igazgatóság.

845 1—3